

Authorizations for clubs

Deze handleiding legt uit wanneer een goedkeuring nodig is en hoe die moet worden aangevraagd voor:

- clubs aangesloten bij Belgium Rugby die naar het buitenland gaan voor een toernooi of wedstrijd;
- clubs aangesloten bij Belgium Rugby die in België een toernooi of wedstrijd organiseren met buitenlandse deelnemers;
- organisaties die niet geaffilieerd zijn aan Belgium Rugby en:
 - naar het buitenland gaan om deel te nemen aan een toernooi of wedstrijd;
 - in België een toernooi of wedstrijd organiseren.

Ce guide explique dans quels cas une autorisation est requise et comment elle doit être demandée pour :

- les clubs affiliés à Belgium Rugby qui se rendent à l'étranger pour un tournoi ou un match ;
- les clubs affiliés à Belgium Rugby qui organisent en Belgique un tournoi ou un match avec des participants étrangers ;
- les organisations non affiliées à Belgium Rugby qui :
 - se rendent à l'étranger pour participer à un tournoi ou à un match ;
 - organisent en Belgique un tournoi ou un match

This guide explains when an authorization is required and how it must be requested for:

- clubs affiliated with Belgium Rugby travelling abroad for a tournament or a match;
- clubs affiliated with Belgium Rugby organizing a tournament or a match in Belgium with foreign participants;
- organizations not affiliated with Belgium Rugby that:
 - travel abroad to take part in a tournament or a match;
 - organize a tournament or a match in Belgium.

Contents

NL: Clubs aangesloten bij Belgium Rugby die naar het buitenland gaan	3
NL: Clubs aangesloten bij Belgium Rugby die in België een toernooi of wedstrijd organiseren met buitenlandse deelnemers	3
NL: Niet-geaffilieerde organisaties die naar het buitenland gaan voor een toernooi of wedstrijd	3
NL: Niet-geaffilieerde organisaties die in België een toernooi of wedstrijd organiseren	3
FR : Clubs affiliés à Belgium Rugby qui se rendent à l'étranger	4
FR : Clubs affiliés à Belgium Rugby qui organisent en Belgique un tournoi ou un match avec des participants étrangers	4
FR : Organisations non affiliées qui se rendent à l'étranger pour un tournoi ou un match.....	4
FR : Organisations non affiliées qui organisent en Belgique un tournoi ou un match	4
ENG: Clubs affiliated with Belgium Rugby travelling abroad	5
ENG: Clubs affiliated with Belgium Rugby organizing a tournament or match in Belgium with foreign participants	5
ENG: Non-affiliated organizations travelling abroad for a tournament or match	5
ENG: Non-affiliated organizations organizing a tournament or match in Belgium.....	5

DOCUMENTS:

- Authorization for Belgium Rugby clubs travelling abroad
- Authorization for clubs Belgium Rugby organizing a tournament or match with foreign participants
- Authorization for non-affiliated organizations travelling abroad
- Authorization for non-affiliated organizations organizing a tournament or match in Belgium

CONTACT: clearance@rugby.be

NL: Clubs aangesloten bij Belgium Rugby die naar het buitenland gaan

Wanneer een club aangesloten bij Belgium Rugby deelneemt aan een toernooi of wedstrijd in het buitenland, is vooraf een goedkeuring vereist.

Procedure

1. Download het juiste document via de website.
2. Vul het document volledig in.
3. Stuur het ingevulde document naar clearance@rugby.be

NL: Clubs aangesloten bij Belgium Rugby die in België een toernooi of wedstrijd organiseren met buitenlandse deelnemers

Wanneer een club aangesloten bij Belgium Rugby in België een toernooi of wedstrijd organiseert waaraan buitenlandse ploegen deelnemen, is vooraf een goedkeuring vereist.

Procedure

1. Download het juiste document via de website.
2. Vul het document volledig in.
3. Stuur het ingevulde document naar clearance@rugby.be

NL: Niet-geaffilieerde organisaties die naar het buitenland gaan voor een toernooi of wedstrijd

Onder niet-geaffilieerde organisaties verstaan we organisaties die niet aangesloten zijn bij Belgium Rugby. Wanneer een niet-geaffilieerde organisatie deelneemt aan een toernooi of wedstrijd in het buitenland, is vooraf een goedkeuring vereist.

Procedure

1. Download het juiste document via de website.
2. Vul het document volledig in.
3. Stuur het ingevulde document naar clearance@rugby.be

NL: Niet-geaffilieerde organisaties die in België een toernooi of wedstrijd organiseren

Onder niet-geaffilieerde organisaties verstaan we organisaties die niet aangesloten zijn bij Belgium Rugby. Wanneer een niet-geaffilieerde organisatie in België een toernooi of wedstrijd organiseert, is vooraf een goedkeuring vereist.

Procedure

1. Download het juiste document via de website.
2. Vul het document volledig in.
3. Stuur het ingevulde document naar clearance@rugby.be

FR : Clubs affiliés à Belgium Rugby qui se rendent à l'étranger

Lorsqu'un club affilié à Belgium Rugby participe à un tournoi ou à un match à l'étranger, une autorisation préalable est requise.

Procédure

1. Téléchargez le document approprié via le site internet.
2. Complétez le document dans son intégralité.
3. Envoyez le document complété à clearance@rugby.be

FR : Clubs affiliés à Belgium Rugby qui organisent en Belgique un tournoi ou un match avec des participants étrangers

Lorsqu'un club affilié à Belgium Rugby organise en Belgique un tournoi ou un match auquel participent des équipes étrangères, une autorisation préalable est requise.

Procédure

1. Téléchargez le document approprié via le site internet.
2. Complétez le document dans son intégralité.
3. Envoyez le document complété à clearance@rugby.be

FR : Organisations non affiliées qui se rendent à l'étranger pour un tournoi ou un match

Par organisations non affiliées, nous entendons les organisations qui ne sont pas affiliées à Belgium Rugby. Lorsqu'une organisation non affiliée participe à un tournoi ou à un match à l'étranger, une autorisation préalable est requise.

Procédure

1. Téléchargez le document approprié via le site internet.
2. Complétez le document dans son intégralité.
3. Envoyez le document complété à clearance@rugby.be

FR : Organisations non affiliées qui organisent en Belgique un tournoi ou un match

Par organisations non affiliées, nous entendons les organisations qui ne sont pas affiliées à Belgium Rugby. Lorsqu'une organisation non affiliée organise en Belgique un tournoi ou un match, une autorisation préalable est requise.

Procédure

1. Téléchargez le document approprié via le site internet.
2. Complétez le document dans son intégralité.
3. Envoyez le document complété à clearance@rugby.be

ENG: Clubs affiliated with Belgium Rugby travelling abroad

When a club affiliated with Belgium Rugby takes part in a tournament or match abroad, prior authorization is required.

Procedure

1. Download the correct document from the website.
2. Complete the document in full.
3. Send the completed document to clearance@rugby.be.

ENG: Clubs affiliated with Belgium Rugby organizing a tournament or match in Belgium with foreign participants

When a club affiliated with Belgium Rugby organizes a tournament or match in Belgium in which foreign teams take part, prior authorization is required.

Procedure

1. Download the correct document from the website.
2. Complete the document in full.
3. Send the completed document to clearance@rugby.be.

ENG: Non-affiliated organizations travelling abroad for a tournament or match

By non-affiliated organizations, we mean organizations that are not affiliated with Belgium Rugby.

When a non-affiliated organization takes part in a tournament or match abroad, prior authorization is required.

Procedure

1. Download the correct document from the website.
2. Complete the document in full.
3. Send the completed document to clearance@rugby.be.

ENG: Non-affiliated organizations organizing a tournament or match in Belgium

By non-affiliated organizations, we mean organizations that are not affiliated with Belgium Rugby.

When a non-affiliated organization organizes a tournament or match in Belgium, prior authorization is required.

Procedure

1. Download the correct document from the website.
2. Complete the document in full.
3. Send the completed document to clearance@rugby.be